

**PRO  
SENECTUTE**

PLUS FORTS ENSEMBLE  
GEMEINSAM STÄRKER

FRIBOURG  
FREIBURG



**2022** DES FAITS, DES CHIFFRES ET DES VISAGES  
FAKTEN, ZAHLEN UND GESICHTER

RAPPORT ANNUEL | JAHRESBERICHT

## Sommaire

## Inhalt

Mots de bienvenue	4	Begrüssung
<b>Prestations</b>		<b>Dienstleistungen</b>
Consultation sociale	6	Sozialberatung
Aides financières individuelles	7	Individuelle finanzielle Unterstützung
Service de nettoyage avec du cœur	8	Reinigungsdienst mit Herz
Moyens auxiliaires	9	Hilfsmitteldienst
Sport, Culture & Formation	10	Sport, Kultur und Bildung
Travail social communautaire	11	Gemeinwesenarbeit
Conciergerie sociale dans les appartements protégés	12	Soziale Conciergerie / Wohnen im Alter
Services bénévoles	13	Freiwillige Dienste
Projets divers	14	Verschiedene Projekte
Politique communale de la vieillesse, habitat et mobilité	15	Kommunale Alterspolitik, Wohnen und Mobilität
Informations générales et coordination	16	Allgemeine Informationen und Koordination
<b>Organisation</b>		<b>Strukturen</b>
Organigramme et personnel	17	Organigramm und Personal
Bénévolat et groupes de soutien régionaux	18	Ehrenamtliche Tätigkeit und regionale Unterstützungsgruppen
Outils de communication et médias	19	Kommunikationsmittel und Medien
Partenariats et mandats de prestations	20	Partnerschaften und Leistungsaufträge
Conseil de Fondation	21	Stiftungsrat
Comptes 2022	22	Konten 2022

Avec les remerciements à nos donateurs et soutiens 2022  
Mit Dank an unsere Spender und Unterstützer 2022



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Direction de la santé et des affaires sociales DSAS  
Direktion für Gesundheit und Soziales GSD

**RAIFFEISEN**



Hatt-Bucher-Stiftung

Fondation / Stiftung Heidi Seiler  
Fondation Madeleine Fietta  
Incofinas SA



**Votre don en  
bonnes mains.**



## 99 ans avec les fribourgeoises et fribourgeois !

Depuis 1923, Pro Senectute est actif dans le canton de Fribourg. Malgré la création de mécanismes de redistribution de richesses durant ce dernier siècle (AVS, Prestations complémentaires, aides financières), en 2022, en Suisse, certains seniors continuent d'avoir des difficultés à boucler leur fin de mois. D'autres redoutent cette solitude propre à nos sociétés occidentales. A presque 100 ans, il est donc plus que temps de ne pas baisser les bras. Rassurez-vous !

## 99 Jahre mit den Freiburgerinnen und Freiburgern!

Trotz der Entstehung der AHV, Ergänzungsleistungen und Finanzhilfen, haben in der Schweiz auch 2022 noch einige Senioren und Seniorinnen Schwierigkeiten, ihr Monatsende zu überbrücken. Andere wiederum fürchten sich vor der Einsamkeit und der sozialen Isolation.

Mit fast 100 Jahren ist es also höchste Zeit nicht aufzugeben. Da können Sie sich sicher sein!



Pierre Aeby  
président / Präsident

## Du soutien de proximité, plus que jamais !

L'année 2022 marque un tournant pour notre Fondation: *le travail social communautaire* est apparu. Des actions sont dorénavant entreprises avec les communes et avec certains districts pour soutenir les futures politiques communales de vieillesse. Des outils de proximité qui permettront de mieux coller aux besoins de logement, de services et, surtout, aux besoins de rencontres de la population vieillissante.

## Unterstützung aus nächster Nähe – mehr denn je!

Das Jahr 2022 stellt für die Pro Senectute Freiburg einen Meilenstein dar, denn *die Gemeinwesenarbeit* ist entstanden. Von nun an werden in Zusammenarbeit mit den Gemeinden und mit den Bezirken gemeinsam Projekte lanciert, um die Alterspolitik zu unterstützen und zu fördern. Dies soll ermöglichen, den Bedürfnissen der alternden Bevölkerung nach Wohnraum, Dienstleistungen und vor allem nach Begegnungen besser gerecht zu werden.



Emmanuel Michielan  
directeur / Direktor

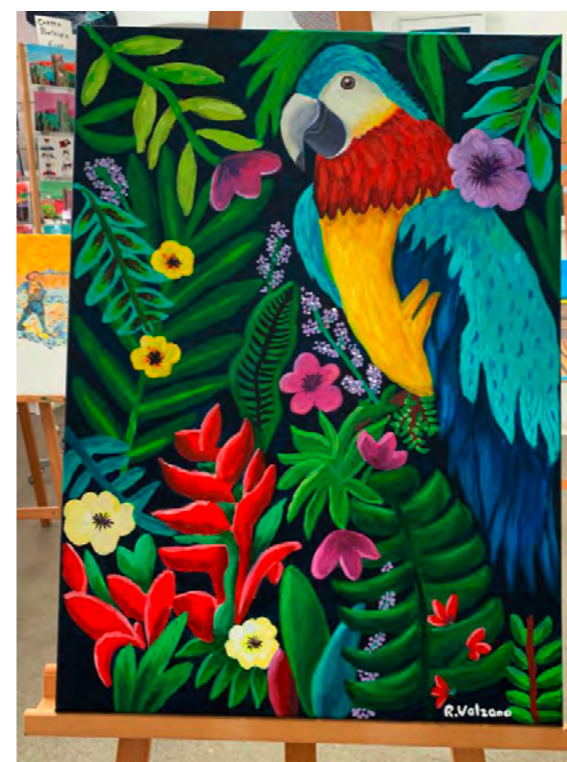
Fête de la musique 2022 à Diabolo Menthe  
Musikfest 2022 im Diabolo Menthe



World café dans le district de la Glâne  
World Café im Glanebezirk



Cours d'acrylique avec Leslie Umezaki  
Acrylkurs mit Leslie Umezaki



Stand Pro Senectute au Salon Energissima à Bulle, avril 2022  
Stand von Pro Senectute an der Messe Energissima in Bulle, April 2022





# Prestations Dienstleistungen

## Consultation sociale

Le service gratuit de consultation poursuit son travail d'information, d'orientation et de soutien financier auprès de nos seniors. Nos 10 assistant-e-s sociaux-ales, réparti-e-s dans tout le canton, assurent des prestations de qualité en soutenant l'autonomie des personnes. En 2022, nous avons observé une augmentation des demandes de consultation. Les liens avec la Caisse de compensation et d'autres partenaires continuent d'être renforcés.

## Sozialberatung

Die kostenlose Beratungsstelle berät und informiert Senioren und Seniorinnen in verschiedenen Themenbereichen und unterstützt sie in finanziellen Angelegenheiten. Unsere 10 Sozialarbeiter und Sozialarbeiterinnen, welche über den ganzen Kanton verteilt sind, gewähren qualitativ hochwertige Dienstleistungen, während sie stets die Autonomie der Personen fördern. Im Jahr 2022 konnten wir eine Zunahme der Beratungsanfragen beobachten. Die Beziehungen mit der Ausgleichskasse und anderen Partnern wird stets ausgebaut.

Campagne de Pro Senectute en octobre 2022  
Kampagne von Pro Senectute im Oktober 2022



**2367** (+10%)  
clientes et clients  
Klientinnen und Klienten

**8887** (+11%)  
heures / Stunden

**3 h 30**  
Durée moyenne auprès d'un client  
Durchschnittliche Dauer  
bei einem Klienten

**76 ans**  
Âge moyen  
Durchschnittsalter

## Aides financières individuelles

Chaque jour, des demandes de soutien affluent pour un appareil acoustique, une facture d'hôpital (en avance de frais pris en charge par les prestations complémentaire), des frais de déménagement ou l'achat d'une nouvelle paire de lunettes. Nos assistant-e-s sociaux-ales vérifient les conditions des aides fédérales ou soumettent les demandes à des fondations privées. Ces soutiens sont des sources de répit pour les seniors. On constate une augmentation importante de 50% des fonds supplémentaires octroyés en 2022.

## Individuelle finanzielle Hilfe

Täglich gehen Anträge auf finanzielle Unterstützung für ein Hörgerät, eine Krankenhausrechnung (Bevorschussung für Kosten, die von den Ergänzungsleistungen übernommen werden), Umzugskosten oder den Kauf einer neuen Brille ein. Unsere Sozialarbeitenden prüfen die Bedingungen einer Bundeshilfe oder reichen die Anträge bei privaten Stiftungen ein. Diese Unterstützung kann den Senioren und Seniorinnen eine Atempause verschaffen. Wir können einen deutlichen Anstieg von 50% der zusätzlich gewährten Mittel im Jahr 2022 verzeichnen.

### Fonds privés / private Stiftungen

**110** (+100%)  
demandes / Anträge

**22** (+90%)  
fondations et associations privées  
private Stiftungen und Vereinigungen

### Fonds fédéraux / Bundesmittel

**444** (+15%)  
personnes âgées bénéficiaires  
unterstützte ältere Menschen

**610 289 CHF** (+50%)  
de fonds fédéraux  
durch Bundesmittel

**127 219 CHF** (+60%)  
de fondations privées  
von privaten Stiftungen

Dîner de Noël aux Mésanges, Fribourg  
Weihnachtsessen im «Les Mésanges», Freiburg



OCF à l'Équilibre pour un atelier Pro Senectute, février 2022  
FKO im Equilibre für ein Pro Senectute-Atelier, Februar 2022



### La pétanque c'est bon pour la santé!

6 raisons de «tirer» ou «pointer» à tout âge

**1. Mouvement**  
Être actif au quotidien est d'importance capitale pour votre santé! La pétanque constitue une activité physique accessible et un sport adapté pour les aînés.

**2. Agilité**  
La pétanque nécessite une certaine agilité. Le lancer est un très bon moyen d'exercer votre équilibre et votre coordination.

**3. Force**  
Pointer et tirer c'est idéal pour renforcer la musculature de vos articulations. La pétanque fait intervenir de nombreux muscles.

**4. Mental**  
La pétanque est un jeu d'adresse dans lequel la concentration est requise. Une pratique régulière vous permettra de développer un mental d'acier!

**5. Esprit d'équipe**  
Jouer à la pétanque en groupe permet de rompre l'isolement et de mélanger les classes sociales, les générations et les genres. C'est une activité positive et très conviviale.

**6. Plaisir**  
Le plaisir de jouer en pratiquant une activité physique est essentiel afin de garder de la motivation et de la régularité sur le long terme et c'est très bon pour votre santé!

PRO SENECTUTE PLUS FORTS ENSEMBLE  
ACFP Association canadienne de promotion de la santé

Affiche de promotion et de prévention de la santé par la pétanque, réalisée par Pro Senectute Fribourg et l'Association canadienne fribourgeoise de pétanque, 2023, www.prosenectute.ch



## Service de nettoyage avec du cœur

Plus de 130 dames de ménage accompagnent le quotidien des personnes, majoritairement âgées de plus de 80 ans avec des difficultés de mobilité et/ou de santé. Toutes le font avec respect, flexibilité et avec une garantie de qualité; ce service mérite sa nouvelle appellation « avec du cœur ». Un renouvellement des conditions générales (dès le 01.01.2023) et une revalorisation des indemnités des collaboratrices permettront une meilleure coordination des services. Le service est toujours victime de son succès: les demandes affluent, mais ne sont pas toutes satisfaites en raison d'un manque de personnel.

## Reinigungsdienst mit Herz

Mehr als 130 Reinigungsdamen begleiten den Alltag von Menschen, die überwiegend über 80 Jahre alt sind und Schwierigkeiten mit der Mobilität und/oder der Gesundheit haben. Alle tun dies mit Respekt, Flexibilität und einer Qualitätsgarantie – dieser Service verdient seine neue Bezeichnung «mit Herz». Eine Erneuerung der allgemeinen Geschäftsbedingungen (ab dem 01.01.2023) und eine Erhöhung der Vergütung der Mitarbeiterinnen werden eine bessere Koordination der Dienstleistungen ermöglichen. Der Dienst ist aber auch Opfer seines Erfolgs geworden: Sehr viele Anfragen trudeln ein, können aber aufgrund von Personalmangel leider nicht alle erfüllt werden.

**65 868**

heures / Stunden

**1823** (+10%)

 clientes et clients  
Klientinnen und Klienten

**133**

 collaboratrices à domicile  
Mitarbeiterinnen zu Hause

**5**

 collaboratrices au siège  
Mitarbeiterinnen am Hauptsitz


## Moyens auxiliaires

Les collaborateurs du Shop vous accueillent, tous les jours de semaine, pour des conseils en lien avec votre mobilité et votre sécurité, chez vous ou à l'extérieur. En 2022, le service s'est présenté dans le cadre de toutes les assemblées générales de retraités; l'accent a été mis sur l'adaptation du logement et les solutions concrètes comme les seuils, les barrières et le matériel de location rapidement disponible. Une analyse approfondie de ce secteur, débutée en 2022, permettra de trouver les meilleures solutions pour son avenir.

## Hilfsmitteldienst

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Shops empfangen Sie an jedem Wochentag für Beratungen im Zusammenhang mit Ihrer Mobilität und Sicherheit zu Hause oder im Freien. Im Jahr 2022 stellte sich der Dienst im Rahmen aller Generalversammlungen von Rentnern vor; der Schwerpunkt lag dabei auf der Wohnungsanpassung und konkreten Lösungen zu Schwellen und Barrieren und schnell verfügbarem Mietmaterial. Eine gründliche Analyse dieses Sektors, die 2022 begonnen wurde, wird uns ermöglichen, die besten Lösungen für die Zukunft dieses Dienstes zu finden.

**2816**

 clients des moyens auxiliaires  
Kunden Hilfsmitteldienst

**303**

 lits, chaises roulantes et rollators  
en location  
Betten, Rollstuhl- und Rollatormieten

**29**

 lits en vente  
Bettenverkäufe

Chœur du MDA à Farvagny pour ses 35 ans  
Chor des MDA in Farvagny zu seinem  
35-jährigen Bestehen



Atelier participatif Senior+ à Châtel St-Denis, automne 2022  
Partizipativer Workshop Senior+ in Châtel St-Denis, Herbst 2022



Les moyens auxiliaires au Salon Energissima, avril 2022  
Hilfsmittel an der Messe Energissima, April 2022





## Sport, Culture & Formation

Le nombre des activités et des participants est enfin revenu au niveau d'avant la pandémie! Les activités classiques comme la gymnastique ou l'aquagym ont retrouvé leurs adhérents; il manque parfois de nouveaux moniteurs à former. Le nouveau programme, qui a intégré dans sa composition la régionalisation des activités, a séduit. Des collaborations locales sont en cours afin d'atteindre les seniors de toutes les régions. Un accent est mis sur les manifestations culturelles et accessibles pour tous. La promotion active de la Carte Culture Caritas encourage les plus vulnérables à participer aux nombreuses activités du programme. Une dizaine de tables de bistrot complètent désormais les 37 tables d'hôtes.

## Sport, Kultur und Bildung

Die Zahl der Aktivitäten und der Teilnehmenden ist endlich wieder auf dem Niveau von vor der Pandemie! Klassische Aktivitäten wie Gymnastik oder Wassergymnastik haben ihre Mitglieder zurückgewonnen. Manchmal jedoch fehlt es an neuen Kursleitenden, die zuerst noch ausgebildet werden müssen. Das neue Programm, welches neu nach Bezirk gegliedert ist, hat überzeugt. Lokale Kooperationen sind im Gange, um Senioren in allen Regionen zu erreichen. Ein Schwerpunkt liegt auf kulturellen und für alle zugänglichen Veranstaltungen. Die aktive Werbung für die Caritas-Kulturkarte soll auch sozial schwächeren Personen eine Teilnahme an den zahlreichen Aktivitäten des Programms ermöglichen. Ein Dutzend neue «Tische im Bistro» ergänzen nun die bestehenden 37 Mittagstische.

Journée des 10 ans du Gérontopôle à Bulle, septembre 2022

Tag zum 10-jährigen Bestehen des Gérontopôle in Bulle, September 2022



**11 521**

cours et rencontres, sport, formation et animation / Kurse und Begegnungen, Sport, Bildung und Animation

**10 510**

activités subventionnées par l'OFAS vom BSV subventionierte Aktivitäten

**92**

moniteurs de sport bénévoles formés ESA / ausgebildete ehrenamtliche Sportlehrer

**34**

tables d'hôtes dans les 7 districts Mittagstische in den 7 Bezirken

**43**

Cours d'informatique privés Private Informatikkurse

**57**

Groupes de gym réguliers Regelmässige Gymnastik-Gruppen

FRIACTIV au Domino, automne 2022

FRIACTIV im Domino, Herbst 2022



## Travail social communautaire

Le nouveau secteur de Travail Social Communautaire (TSC) a vu le jour en 2022 grâce à la sollicitation de différentes communes fribourgeoises en lien direct avec la Loi sur les seniors (LSen) adoptée par le Grand Conseil en 2016. Pro Senectute Fribourg se met à la disposition des communes dans la mise en œuvre de politiques communales et/ou régionales en faveur des seniors. En 2022, les mandats d'évaluation des besoins (enquêtes par questionnaires, world-café, rapports) ont été réalisés dans les communes suivantes: Wünnewil-Flamatt, Gletterens-Portalban-St-Aubin-Delley, Corminboeuf, Grange-Paccots. Pro Senectute a également été mandaté dans le cadre de politiques de district dans la Glâne et en Veveyse. En 2022, les Communes de la Vallée de la Jogne (Val-de-Charmey, Crésuz, Châtel-sur-Montsalvens, Jaun) nous ont octroyé un mandat d'intervention en animation socioculturelle sur deux ans.

## Gemeinwesenarbeit

Der neue Sektor der Gemeinwesenarbeit (GWA) entstand 2022 dank der Anfrage verschiedener Freiburger Gemeinden in direktem Zusammenhang mit dem Gesetz über die Seniorinnen und Senioren (SenG), das 2016 vom Grossen Rat verabschiedet wurde. Pro Senectute Freiburg steht den Gemeinden bei der Umsetzung kommunaler und/oder regionaler Politik zugunsten der SeniorInnen zur Verfügung. Im Jahr 2022 wurden die Mandate zur Bedarfsermittlung (Fragebogenerhebungen, World-Café, Berichte) in den folgenden Gemeinden durchgeführt: Wünnewil-Flamatt, Gletterens-Portalban-St-Aubin-Delley, Corminboeuf, Grange-Paccots. Pro Senectute wurde auch im Rahmen der Bezirkspolitik in den Bezirken Glâne und Veveyse beauftragt. 2022 erteilten uns die Gemeinden des Jauntals (Val-de-Charmey, Crésuz, Châtel-sur-Montsalvens, Jaun) ein zweijähriges Interventionsmandat für soziokulturelle Animation.

**9**

projets TSC  
GWA-Projekte

**1360**

heures TSC  
GWA-Stunden

Projet culturel des habitants avec la Marmite, juin 2022

Kulturprojekt der BewohnerInnen mit «la Marmite», Juni 2022





## Conciergerie sociale dans les appartements protégés

Depuis 2016, une référence sociale (ou conciergerie sociale) est associée aux 42 appartements de Diabolo Menthe. En 2022, plusieurs projets sont à signaler: le Conseil des habitants, l'ouverture de la cafétéria le soir pour les habitants, le lancement d'un jardin participatif avec les voisins, les différentes fêtes de l'année avec les voisins et la crèche. Les repas en communs réguliers, la gymnastique hebdomadaire et les sorties accompagnées sont des moments de rencontre très appréciés. [www.diabolomenthe.ch](http://www.diabolomenthe.ch)

Un rapprochement de la Résidence Rose d'Automne a été entamé en 2022 et se finalisera en 2023; Pro Senectute en reprendra la gestion des 50 appartements protégés sur les hauteurs de Fribourg.

## Soziale Conciergerie / Wohnen im Alter

Seit 2016 ist eine soziale Referentin (oder soziale Concierge) mit den 42 Wohnungen von Diabolo Menthe verbunden. Im Jahre 2022 sind mehrere Projekte durchgeführt worden: der Bewohnerrat, die Öffnung der Cafeteria am Abend für die Bewohner, der Start eines partizipativen Gartens mit den Nachbarn, die verschiedenen Feste im Jahr mit den Nachbarn und der Kindertagesstätte. Die regelmäßigen gemeinsamen Mahlzeiten, die wöchentliche Gymnastik und die begleiteten Ausflüge sind sehr beliebte Momente der Begegnung. [www.diabolomenthe.ch](http://www.diabolomenthe.ch)

Eine Zusammenführung der Résidence Rose d'Automne wurde 2022 begonnen und wird 2023 beendet; Pro Senectute wird die Verwaltung der 50 Alterswohnungen übernehmen.

Les enfants de l'Ecole du Botzet à Diabolo Menthe, juin 2022  
Die Kinder der Botzet-Schule im Diabolo Menthe, Juni 2022



46

habitants (dont 95% en âge AVS)  
Bewohner (davon 95% im AHV-Alter)

42

appartements de 2.5 pièces,  
de 3.5 pièces ou studios  
2.5-Zimmer-, 3.5-Zimmer- oder  
Studiowohnungen

96 %

Taux d'occupation moyen  
de l'immeuble (31.12.2022)  
Durchschnittliche Belegungsrate  
des Gebäudes (31.12.2022)

250 CHF

Coût mensuel du contrat de référence  
sociale (pris en charge par les  
prestations complémentaires)  
Kosten der Sozialconciergerie  
(wird von den Ergänzungsleistungen  
übernommen)

Pétanque à Estavayer, juin 2022  
Pétanque in Estavayer, Juni 2022



## Services bénévoles

De nombreux bénévoles exécutent des tâches d'aide pour les seniors. Plus de 1000 déclarations d'impôts ont été réalisées avec nos bénévoles, à notre siège, dans les régions ou à domicile. Le service d'accompagnement administratif et le service AVEC continuent de procurer un soutien concret à des personnes à domicile dans les quatre coins du canton. Quant au transport, seuls les chauffeurs bénévoles du Foyer de jour la Famille au Jardin sont désormais pris en compte dans nos prestations.

## Freiwillige Dienste

Viele Freiwillige engagieren sich, um Senioren und Seniorinnen in unterschiedlichen Bereichen zu unterstützen. Mehr als 1000 Steuererklärungen wurden mit unseren Freiwilligen an unserem Hauptsitz, in den Regionen oder zu Hause durchgeführt. Der administrative Begleitdienst und der AVEC-Dienst bieten weiterhin individuelle Unterstützung für Menschen zu Hause an. Was den Transport betrifft, so werden nun nur noch die freiwilligen Fahrer und Fahrerinnen des Tagesheims «la famille au Jardin» in unsere Leistungen einbezogen.

Inauguration de la nouvelle permanence sociale à Estavayer, septembre 2022  
Einweihung der neuen Sozialsprechstunde in Estavayer, September 2022.



Déclaration d'impôts /  
Steuerklärungsdienst

20

bénévoles / Freiwillige

1073

déclarations d'impôt  
Steuererklärungen

Service AVEC / Begleitdienst AVEC

207

interventions / Interventionen

22

clients / Kunden

Service Accompagnement administratif /  
Administrativer Dienst

33

personnes soutenues  
begleitete Personen

284

heures d'accompagnement  
Stunden Begleitung



## Projets divers

Le programme **Seniors dans les salles de classe** a poursuivi l'ouverture de quelques classes francophones, en Ville de Fribourg, mais aussi à Avry, Cottens, Estavayer, Bulle et au Muret. Une nouvelle responsable de projet a été engagée avec des soutiens divers. La coordination avec les services concernés de l'Etat a été formalisée et les conventions avec les écoles revisitées.

En raison de l'absence de relève bénévole, le service des mentors bénévoles de **Pro 50+**, qui accompagnait des chômeurs âgés en mandat du Service Public de l'emploi, a mis fin à ses activités en juin 2022.

Depuis 2021, Pro Senectute Fribourg travaille avec le **Programme Avantage** pour les cours de préparation à la retraite (FR et DE). Des cours à la carte sont aussi proposés aux entreprises.

## Verschiedene Projekte

Das Programm **Senioren in den Klassenzimmern** setzte die Zusammenarbeit mit einigen französischsprachigen Schulklassen in der Stadt Freiburg, aber auch in Avry, Cottens, Estavayer, Bulle und Le Muret fort. Eine neue Projektleiterin wurde eingestellt, wobei verschiedene Unterstützungen gewährt wurden. Die Koordination mit den zuständigen Stellen des Staates wurde formalisiert und die Vereinbarungen mit den Schulen überarbeitet.

Aufgrund des Mangels an freiwilligem Nachwuchs beendete der ehrenamtliche Mentorendienst von **Pro 50+**, der ältere Arbeitslose im Auftrag der öffentlichen Arbeitsvermittlung begleitete, seine Tätigkeit im Juni 2022.

Seit 2021 arbeitet Pro Senectute Freiburg für die Kurse zur Vorbereitung auf die Pensionierung (FR und DE) mit dem **Programm Avantage** zusammen. Für Unternehmen werden auch à la carte-Kurse angeboten.

### Seniors dans les salles de classe / Senioren im Klassenzimmer

38

classes alémaniques  
deutschsprachige Klassen

11

classes francophones  
französischsprachige Klassen

50

bénévoles  
Freiwilligen

### Programme Avantage

2

cours / Kurse

35

participants / Teilnehmer

Salon Energissima à Bulle, avril 2022  
Messe Energissima in Bulle, April 2022



## Politique communale de la vieillesse, habitat et mobilité

Pro Senectute poursuit le pilotage de la Plateforme du Gérontopôle Fribourg, le réseau des acteurs, des retraités et des écoles autour des questions de l'âge ([www.gerontopole.ch](http://www.gerontopole.ch)). Une grande journée d'échange sur les politiques communales a été organisée le 30 septembre 2022, en collaboration avec la DSAS, dans le cadre de la Journée mondiale de la personne âgée.

Avec la Fédération des retraités, la position commune pour des transports publics accessibles aux seniors a été remise à jour et défendue.

Pro Senectute est active dans la Fondation Passe-Partout pour le transport des personnes à mobilité réduite.

Pro Senectute poursuit sa collaboration avec les acteurs actifs dans le domaine des logements protégés pour seniors en réunissant des structures d'habitat adaptés de tout le canton. Une liste est disponible et à jour sur le site internet ([Logement \(prosenectute.ch\)](http://Logement.prosenectute.ch)).

La Fondation a organisé une Journée des seniors sur l'adaptation du logement dans le cadre du salon Energissima à Bulle, le 29 avril 2022, en présence de la présidente de Pro Senectute Suisse, M<sup>me</sup> Widmer-Schlumpf et du Conseiller d'Etat, M. Philippe Demierre.

## Kommunale Alterspolitik, Wohnen und Mobilität

Pro Senectute führt die Steuerung der Plattform des Gerontopols Freiburg, des Netzwerks der Akteure, der Rentner und der Schulen rund um Altersfragen, weiter ([www.gerontopole.ch](http://www.gerontopole.ch)). In Zusammenarbeit mit der Direktion für Gesundheit und Soziales GSD wurde am 30. September 2022 im Rahmen des Welttages der älteren Menschen ein grosser Austausch über die Gemeindepolitik organisiert.

Mit der Rentnervereinigung wurde die gemeinsame Haltung für einen seniorenrechtlichen öffentlichen Verkehr aktualisiert und verteidigt.

Pro Senectute ist in der Stiftung Passe-Partout für den Transport von Personen mit eingeschränkter Mobilität aktiv.

Pro Senectute setzt ihre Zusammenarbeit mit den Akteuren fort, die im Bereich des betreuten Wohnens für Senioren tätig sind, indem sie geeignete Wohnstrukturen aus dem ganzen Kanton in einer Liste zusammenstellt. Eine Liste dieser Alterswohnungen ist auf unserer Website ([Wohnen \(prosenectute.ch\)](http://Wohnen.prosenectute.ch)) verfügbar und auf dem neuesten Stand.

Die Stiftung hat im Rahmen der Messe Energissima in Bulle am 29. April 2022 einen Seniorentag zur Wohnungsanpassung organisiert, in Anwesenheit der Präsidentin von Pro Senectute Schweiz, Frau Widmer-Schlumpf, und des Staatsrats, Herr Demierre.





## Informations générales et coordination

Tous les collaborateurs répondent quotidiennement à toute demande de seniors, de proches ou d'autorités. Ces heures sont minutieusement relevées dans un outil national.

2843

demandes / Anträge

877

heures consacrées  
aufgewendete Stunden

## Allgemeine Informationen und Koordination

Alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beantworten täglich Anfragen von SeniorInnen, Angehörigen oder Behörden. Diese Stunden werden minutiös in einem nationalen Tool erfasst.

Après-midi des collaboratrices.teurs au bois de Moncor, juin 2022

MitarbeiterInnenachmittag im Moncor-Wald, Juni 2022



## Organisation Strukturen

### Organigramme et personnel

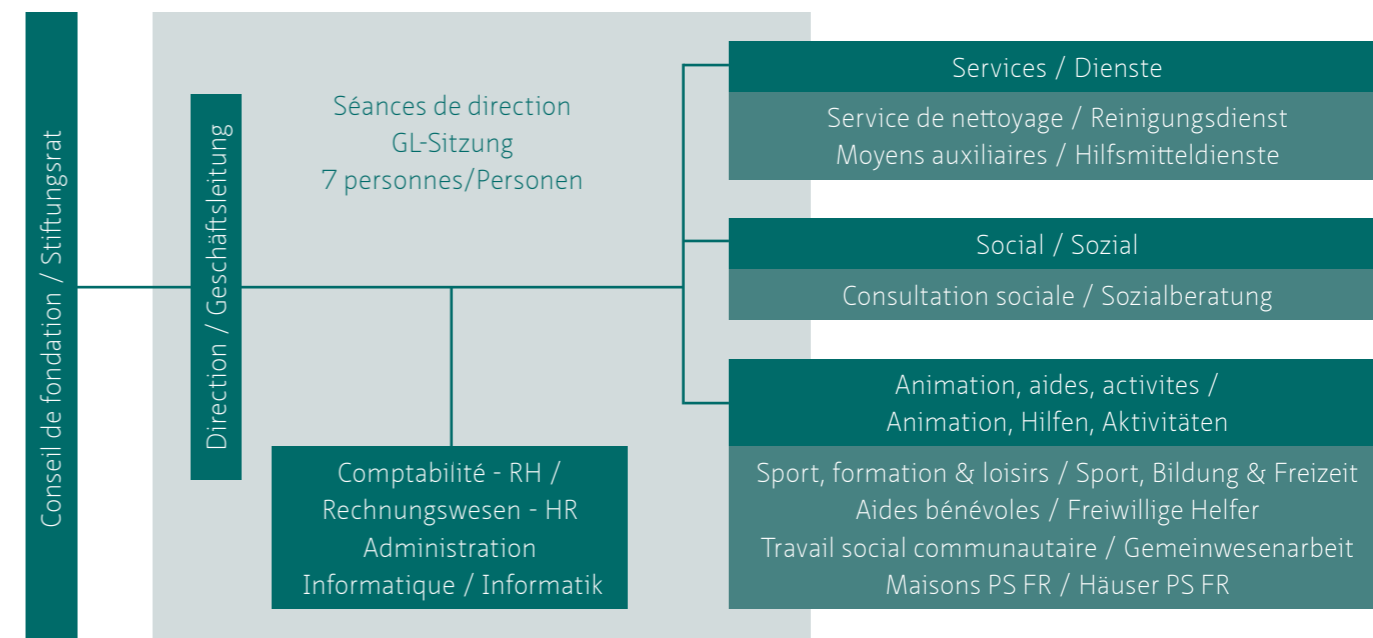
Au 31.12.2022, 38 collaborateurs (représentant 28 EPT) et 133 dames de ménage à temps partiel (représentant 32 EPT) font partie des professionnels. La direction est assumée par Emmanuel Michielan dès le 1<sup>er</sup> janvier 2021.

La Fondation s'est donné une nouvelle vision et de nouveaux objectifs 2022-2023 (disponible sur [fr.prosenectute.ch/fr/qui-sommes-nous/notre-fondation](https://fr.prosenectute.ch/fr/qui-sommes-nous/notre-fondation)).

### Organigramm und Personal

Am 31.12.2022 gehörten 38 Mitarbeitende (entspricht 28 VZÄ) und 133 teilzeitbeschäftigte Haushälterinnen (entspricht 32 VZÄ) zu den Fachkräften von Pro Senectute Fribourg. Die Direktion wird ab dem 1. Januar 2021 von Emmanuel Michielan übernommen.

Die Stiftung hat sich eine neue Vision und neue Ziele 2022-2023 gesetzt (abrufbar unter [fr.prosenectute.ch/de/ueber-uns/unsere-stiftung](https://fr.prosenectute.ch/de/ueber-uns/unsere-stiftung)).





## Bénévolat et groupes de soutien régionaux

382 personnes sont bénévoles, réparties dans 17 groupes, dont la majorité pour le Sport & Formation.

Les représentations locales de la Glâne et de la Broye mettent sur pied deux rencontres annuelles dans leur district respectif. En 2022, la Glâne a réuni plus de 200 seniors à chaque fois pour un après-midi théâtre et un après-midi concert avec le Mouvement des Aînés. En octobre 2022, la Broye a réuni 250 personnes à l'après-midi récréatif de Domdidier.

## Ehrenamtliche Tätigkeit und regionale Unterstützungsgruppen

382 Personen sind ehrenamtlich in 17 Gruppen tätig, die meisten davon im Bereich Sport & Bildung.

Die lokalen Vertretungen des Glânebezirks und des Broyebezirks organisieren jährlich zwei bis drei Treffen in ihrem jeweiligen Bezirk. Im Jahre 2022 hat der Glânebezirk einen Theaternachmittag und ein Nachmittagskonzert für rund 200 Seniorinnen organisiert. Im Oktober 2022 hat der Broyebezirk für 250 Personen einen Freizeitnachmittag in Domdidier organisiert.

Passage de témoin pour le Groupe des bénévoles de la Broye, février 2022



Le Conseiller d'Etat Philippe Demierre dans un cours de gym à Sorens  
Staatsrat Philippe Demierre in einer Schnupperstunde Gymnastik in Sorens

## Outils de communication et médias

Le site internet de la Fondation ([Pro Senectute Fribourg](#)) se raccroche désormais au site de la Fondation nationale. Des petits films de présentation de certains services se retrouvent sur youtube ([Pro Senectute\(Fribourg-Freiburg\) - YouTube](#)). Fribourg a également rejoint les communautés Facebook ([Pro Senectute | Facebook](#)) et LinkedIn ([Pro Senectute Fribourg-Freiburg | LinkedIn](#)).

Quelques articles ont particulièrement mis en évidence les nouveaux projets de la Fondation ainsi que les campagnes de sensibilisation au niveau national: des informations pour l'adaptation au logement à des actions contre la fracture numérique, en passant par l'animation socio-culturelle dans les régions ou la précarité financière des seniors, le spectre des reflets médiatiques est très large. A découvrir sur: [Medias \(prosenectute.ch\)](#)

## Kommunikationsmittel und Medien

Die Website der Stiftung ([Pro Senectute Freiburg](#)) wurde komplett überarbeitet und ist nun mit der Website der nationalen Stiftung Pro Senectute Schweiz verlinkt. Kurze Filme zur Vorstellung bestimmter Dienstleistungen finden sich auf youtube ([Pro Senectute\(Freiburg-Freiburg\) - YouTube](#)). Freiburg hat sich auch den Communities auf Facebook ([Pro Senectute | Facebook](#)) und LinkedIn ([Pro Senectute Freiburg-Freiburg | LinkedIn](#)) angeschlossen.

Einige Artikel haben besonders die neuen Projekte der Stiftung sowie die Sensibilisierungskampagnen auf nationaler Ebene hervorgehoben: Von Informationen zur Wohnungsanpassung über Aktionen gegen die digitale Spaltung bis hin zur soziokulturellen Animation in den Regionen oder der finanziellen Unsicherheit der Senioren ist das Spektrum der Medienreflexionen sehr breit gefächert. Zu entdecken auf: [Medien \(prosenectute.ch\)](#).



## Partenariats et mandats de prestations

Le partenariat avec les banques RAIFFEISEN du canton de Fribourg est valable jusqu'à la fin 2023. Une collaboration est formalisée avec le Mouvement des aînés ([www.mda-fribourg.ch](http://www.mda-fribourg.ch)) depuis 2021; pour les 35 ans de cette association, Pro Senectute s'est d'ailleurs fortement engagée pour organiser une série de manifestations en novembre 2022.

Le nouveau contrat de prestations 2022-2025 a été signé avec Pro Senectute Suisse en 2021.

Un mandat de prestations annuel a été signé avec la DSAS en décembre 2022 (services concernés: SPS, SaSoc, SSP). Le petit mandat signé avec la DAEC dans le cadre du Plan climat (pour la promotion du vélo) s'est terminé en 2022.

## Partnerschaften und Leistungsaufträge

Die Partnerschaft mit den RAIFFEISEN-Banken des Kantons Freiburg ist bis Ende 2023 gültig. Eine Zusammenarbeit mit der Seniorenbewegung ([www.mda-fribourg.ch](http://www.mda-fribourg.ch)) ist seit 2021 formalisiert. Zum 35-jährigen Bestehen dieser Vereinigung hat sich Pro Senectute engagiert, um im November 2022 eine Reihe von Veranstaltungen zu organisieren.

2021 wurde der neue Leistungsvertrag 2022-2025 mit Pro Senectute Schweiz unterzeichnet.

Ein jährlicher Leistungsauftrag wurde im Dezember 2022 mit der Direktion für Gesundheit und Soziales GSD unterzeichnet (betroffene Dienststellen: SPS, SaSoc, SSP). Das kleine Mandat, das im Rahmen des Klimaplanes mit der RUBD unterzeichnet wurde (zur Förderung des Radverkehrs), endete 2022.

## RAIFFEISEN

## Conseil de Fondation 2022 Stiftungsrat 2022

Pierre Aeby (président / Präsident), Laurent Menoud (vice-président / Vize Präsident), Claude Pluess, Pierre Cottier, Christian Morard, Fernande Romanens, André Schneuwly, Doris Roche-Etter



Seniors dans les salles de classe au Schoenberg,  
article de La Liberté

SeniorInnen in den Klassenzimmern im  
Schönberg, Artikel aus der «La Liberté»

**Votre avis nous intéresse!**

La Commune de Granges-Paccot consulte ses habitants de 60 ans et plus.

**Mardi 15 novembre 2022 de 14 h à 17 h**  
Espace Jean Perriard

Participez à une rencontre afin de nous faire part de vos attentes, besoins et propositions d'action quant au développement d'une politique en faveur des seniors d'aujourd'hui et de demain!

Inscription nécessaire auprès de l'administration communale d'ici le 30 octobre 2022:  
Route de Chantemerle 60 - 1763 Granges-Paccot  
026 460 68 20 - [commune@granges-paccot.ch](mailto:commune@granges-paccot.ch)



**Theaterspiel**

**Chuenägele**  
Eine leise Utopie

Freitag 4. November 2022, 20.00 Uhr  
Samstag 5. November 2022, 20.00 Uhr  
Aula OS Tafers (Juchstrasse 9)



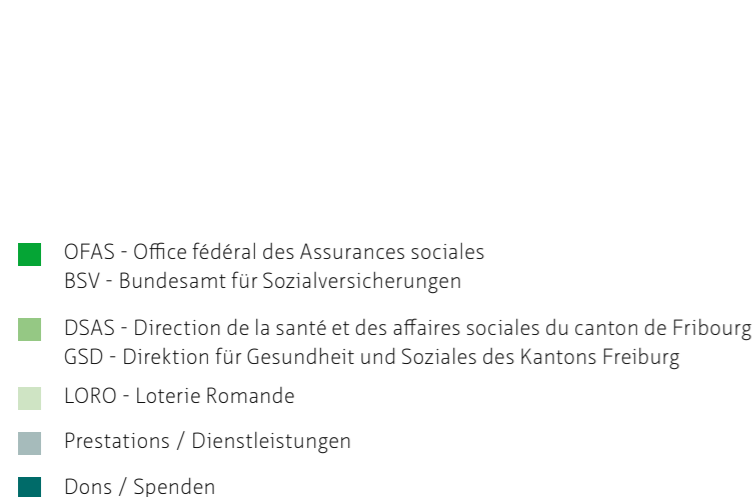
## Bilan au 31.12.2022

### Bilanz am 31.12.2022

ACTIF / AKTIVE	
Trésorerie / Flüssige Mittel	1 130 362.01
Actifs cotés en bourse à court terme / Kurzfristige börsenorientierte Vermögenswerte	772 456.27
Créances résultant de ventes et de prestations / Guthaben aus Verkäufen und Leistungen	339 834.90
Autres créances à court terme / Sonstige Kurzfristige Forderung	7 695.52
Stocks / Lager	220 304.97
Actifs de régularisation / Aktive Rechnungsabgrenzung	42 711.85
<b>Total actif circulant / Total Umlaufvermögen</b>	<b>2 513 365.52</b>
Immobilisations financières / Finanzielle Vermögenswerte	116 171.50
Immobilisations corporelles / Sachanlagen	560 219.78
Immobilisations incorporelles / Immaterielle Vermögenswerte	56 551.99
<b>Total actif immobilisé / Gesamtanlagevermögen</b>	<b>732 943.27</b>
<b>TOTAL ACTIF / TOTAL AKTIVE</b>	<b>3 246 308.79</b>

PASSIF / PASSIVE	
Dettes à court terme résultant d'achats et de prestations / Kurzfristiges Fremdkapital aus Lieferungen und Leistungen	105 820.48
Passifs de régularisation / Passive Rechnungsabgrenzung	386 979.92
<b>Capitaux étrangers à court terme / Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>492 800.40</b>
Fonds affectés / Zweckgebundene Mittel	586 713.85
<b>Capital des fonds affectés / Kapital aus zweckgebundenen Fonds</b>	<b>586 713.85</b>
Capital libre généré / Erarbeitetes freies Kapital	2 261.45
Capital lié généré / Erarbeitetes gebundenes Kapital	2 164 533.09
Résultat annuel / Jährliches Ergebnis	0.00
<b>Capital de la fondation / Stiftungskapital</b>	<b>2 166 794.54</b>
<b>TOTAL PASSIF / TOTAL PASSIVE</b>	<b>3 246 308.79</b>

### Comment se décompose le financement de la Fondation en 2022 ? Wie setzt sich die Finanzierung der Stiftung im Jahr 2022 zusammen?



## Compte de résultat 01.01.2022-31.12.2022

### Gewinn- und Verlustrechnung 01.01.2022-31.01.2022

Produit des prestations et de vente / Leistungs- und Verkaufserlöse	4 283 114.44
Contribution des collectivités publiques reçues de PS CH / Beitrag der öffentlichen Hand erhalten von PS CH	2 251 821.90
Contribution des collectivités publiques (y inclus Loterie Romande) / Beitrag der öffentlichen Hand (inkl. Loterie Romande)	641 000.00
<b>Produits de prestations fournies / Erlöse aus erbrachten Leistungen</b>	<b>7 175 936.34</b>
Dons et legs / Spenden und Vermächtnisse	274 924.77
<b>Produits des dons et legs / Erträge aus Spenden und Vermächtnissen</b>	<b>274 924.77</b>
<b>Total des produits d'exploitation / Summe der Betriebserträge</b>	<b>7 450 861.11</b>
Conseils et information / Beratung und Information	-1 461 389.17
Contributions et donations versées (aides financières) / Geleistete Beiträge und Spenden (Finanzhilfen)	-952 343.83
Services / Dienstleistungen	-3 545 832.16
Cours / Kurse	-917 273.03
Charges liées à la recherche de fonds / Aufwendungen für die Mittelbeschaffung	-94 558.28
Charges administratives / Verwaltungsaufwand	-305 992.00
<b>Charges des prestations / Aufwand für Leistungen</b>	<b>-7 277 388.47</b>
<b>Résultat d'exploitation / Betriebsergebnis</b>	<b>173 472.64</b>
Produits financiers / Finanzielle Erträge	27 107.46
Charges financières / Finanzielle Aufwände	-187 707.49
<b>Résultat financier / Finanzergebnis</b>	<b>-160 600.03</b>
Produits hors exploitation / Ausserbetriebliche Erträge	129 400.45
Charges hors exploitation / Ausserbetriebliche Aufwände	-125 705.45
<b>Résultat hors exploitation / Betriebsfremdes Ergebnis</b>	<b>3 695.00</b>
Charges exceptionnelles / Ausserordentliche Aufwände	0.00
<b>Résultat exceptionnel / Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>
<b>Résultat annuel avant résultat des fonds et sans variation du capital de la fondation / Jahresergebnis vor Fondsergebnis und ohne Veränderung des Stiftungskapitals</b>	<b>16 567.61</b>
Prélèvement aux fonds affectés / Entnahme aus zweckgebundenen Fonds	221 378.25
Attribution aux fonds affectés / Zuweisung an zweckgebundene Fonds	-253 045.77
<b>Résultat annuel avant variation du capital de la Fondation / Jahresergebnis vor Veränderung des Stiftungskapitals</b>	<b>-15 099.91</b>
Prélèvement au capital lié généré / Entnahme aus dem erwirtschafteten gebundenen Kapital	21 830.00
Attribution au capital libre généré / Zuweisung zum erwirtschafteten freien Kapital	0.00
Attribution au capital lié généré / Zuweisung an erwirtschaftetes gebundenes Kapital	-6 730.09
<b>RÉSULTAT ANNUEL / JAHRESERGEBNIS</b>	<b>0.00</b>

Les comptes et le bilan ont été révisés par axalta Revisionen AG. Ces documents se retrouvent en intégralité sur : [fr.prosenectute.ch/fr/qui-sommes-nous/notre-fondation](http://fr.prosenectute.ch/fr/qui-sommes-nous/notre-fondation)

Der Jahresabschluss und die Bilanz wurden von axalta Revisionen AG geprüft. Diese Dokumente finden sich in voller Länge unter: [fr.prosenectute.ch/de/ueber-uns/unsere-stiftung](http://fr.prosenectute.ch/de/ueber-uns/unsere-stiftung)



# **PRO SENECTUTE**

Siège principal / Hauptsitz:

Pro Senectute Fribourg / Freiburg  
Passage du Cardinal 18  
1700 Fribourg (CH)

[info@fr.prosenectute.ch](mailto:info@fr.prosenectute.ch)  
[www.fr.prosenectute.ch](http://www.fr.prosenectute.ch)

026 347 12 40